

CultureTalk North Africa Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Regional Climates in Morocco

Moroccan Arabic transcript:

ن: الجو في المغرب ايه؟

ب: في المغرب يعني من منطقة لمنطقة, في الشمال شوي بارد في الشتاء كتصب الشتا بالزاف, ما تسخونش بالزاف آآ في افران عندنا وحد المدينة سميتها افران كقولو لها نحن سويسرا المغرب حتى طريقة البنى بحال اوروبا بحال... انا منين جيت لـ Amherst فكرتني شوي بافران يعني لان حتى لبنى نفس طريقة لبني و كيطيح فيها الثلج و كتوصل فيها درجة الحرارة وحد المستوى نازل بالزاف آآ مثلا في آآ في فاس و المناطق الداخلية سخون بالزاف في الصيف و بارد بالزاف في الشتا. هناك مناطق يطيح فيهم الثلج آآ المناطق ألي الوسط الجو ماشي بارد بالزاف يعني ماشي لهذي الدرجة بحال ذورك في Amherst, في الشتا ما كيطيح الثلج. كتهبط للجنوب, الجو اكثر يعني جفاف, كيكون الجفاف أكثر كيما في الصحراء في الجنوب. حتى الجو سبحان الله, حتى الجو كيختلف من منطقة لمنطقة في المغرب.

English translation:

N: Can you tell me about the weather in Morocco?

B: In Morocco, it changes from one region to another. For instance, in the north the weather is a little bit cold; it rains a lot in the winter and it never gets very hot. We have a city called Ifrane, which we often call the Switzerland of Morocco. Even the architecture is very like a European city. When I first came to Amherst, it reminded me a lot of Ifrane because the buildings were very similar. It snows in Ifrane, and the temperatures can get very low. In the mid-regions like Fès and Meknès, the weather is very hot in the summer and very cold in the winter; they even get snow, but not to the same extent as in Amherst. In the mid-northern regions, it does not snow but it rains in the winter. But when you go to the south, the weather is much drier. We have desert in the south. It is amazing: in Morocco even the weather differs from one region to another!

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated